



REBELDES AFGANOS. Afganistán, julio 31. Comandante de los rebeldes afganos alinea a sus hombres, en el valle de Jagdarak, al este de Afganistán, antes de dividirlos en grupos, para un ataque a un puesto del ejército afgano. Las municiones de las ametralladoras están en el suelo. (Reuter).

C. Rica no Descarta Ruptura de Relaciones con Nicaragua

SAN JOSE, julio 31 (UPI).— El gobierno de Costa Rica no descarta la posibilidad de un rompimiento de relaciones con Nicaragua y reedificará la vigilancia fronteriza, para proteger su soberanía ante la "posición agresiva" de su vecino, dijo hoy el Ministro de Información, Armando Vargas.

relaciones con Nicaragua". Vargas señaló que las medidas comprenden la centralización de las informaciones en torno a las relaciones entre Costa Rica y Nicaragua, de tal forma que sólo el Ministerio de Información, Armando Vargas.

rio de la Presidencia podrá emitir comunicados oficiales al respecto. "El Consejo de Gobierno decidió que ante la gravedad de los hechos y la escalada propagandística —Favor pase a la página 27.

El funcionario de la Presidencia también anunció una serie de acciones adoptadas "ante la escalada agresiva que mantiene el régimen de Managua" contra Costa Rica. Vargas indicó que el Consejo de Gobierno, encabezado por el Presidente Luis Alberto Monge, "no descartó la posibilidad de un rompimiento de

En Honduras Cuarentena en Zona Sur por la "Abeja Asesina"

TEGUCIGALPA, julio 31 (DPA).— La abeja africana o "asesina" ya se encuentra en el sur de Honduras, procedente de Nicaragua, confirmó hoy en Tegucigalpa el ministro hondureño de Recursos Naturales, Miguel An-

gel Bonilla. Enjambres de la abeja han sido detectados por expertos de recursos naturales en los departamentos de El Paraíso, Choluteca y Valle, frontera. —Favor pase a la página 38.

Observaciones del Sol Realizan Astronautas

CABO CANAVERAL, julio 31 (UPI).— Los astronautas del transbordador "Challenger" realizaron hoy observaciones del Sol, al cumplir el tercer día de su misión espacial de una semana, y los científicos dijeron que los experimentos iban "muy, muy bien". "Hay mucha alegría en la cabina", dijo el copiloto Roy Bridges, mientras él y el astrónomo Karl Henzla observaban una imagen del Sol en un televisor

instalado en la cabina. Su telescopio registró una gigantesca prominencia solar, lo cual fue un éxito para los científicos, que estaban preocupados por los telescopios que han sido montados en un instrumento de señalamiento. Entretanto, científicos en tierra discutieron la forma de racionar el limitado combustible que posee el "Challenger" para —Favor pase a la página 27.



SHULTZ Y SHEVARNADZE. Helsinki, julio 31. El Secretario de Estado norteamericano, George P. Shultz, saluda antes de entrar a una reunión con su colega soviético Eduard Shevardnadze, izquierda, en la embajada de Estados Unidos aquí. (AP).

Crédito de 128 Millones de Dls. Recibe Guatemala

GUATEMALA, julio 31 (UPI).— Guatemala obtuvo varios créditos de la banca internacional, por un total de 128 millones de dólares, para la reactivación económica del país, principalmente en apoyo del aparato productivo, informó hoy el Banco de Guatemala. Carlos Méndez, Director del Departamento Internacional del Banco de Guatemala, central, indicó en reunión de prensa que las nuevas líneas de

crédito "serán puestas a disposición del sector privado, para ser utilizadas en la importación de bienes y servicios indispensables para el aparato productivo del país". De los 128 millones, el Banco Interamericano de Desarrollo otorgó 60 millones de dólares, reembolsable a 13 años con el 9.5 por ciento de interés anual, para financiar importaciones de materias —Favor pase a la página 27.

Unica Salida es Guerra, Dice Ortega a C. Rica

MANAGUA, julio 31 (UPI).— El "presidente" de Nicaragua, Daniel Ortega, advirtió hoy a Costa Rica que "ante posiciones de fuerza" la única salida es la guerra. "La guerra no es ninguna salida que vaya a beneficiar ni al pueblo de

Costa Rica ni al pueblo de Nicaragua", aclaró Ortega en una transmisión de la radio nicaragüense. Las declaraciones de Ortega fueron formuladas después que su colega costarricense, Luis Alber- —Favor pase a la página 38.

Cámara de Representantes Aprueba Ayuda a Contras

WASHINGTON, julio 31 (UPI).— La Cámara de Representantes dio hoy su aprobación final al proyecto de ley de ayuda al exterior para 1986, que incluye 27 millones de dólares para los rebeldes antisandinistas que tratan de derrocar al régimen de Nicaragua.

El proyecto de 14,700 millones de dólares fue aprobado por 262 votos contra 161. El Senado aprobó un proyecto similar en la vispera. La medida incluye 1,500 millones de dólares para Israel, 500 para Egipto y —Favor pase a la página 38.

Ayuda para Vigilar su Frontera Pedirá C. Rica

SAN JOSE, julio 31 (AP).— El gobierno de Costa Rica gestionará con países amigos ayuda para fortalecer, en el mayor grado, la vigilancia de la frontera con Nicaragua y la defensa de su territorio ante los ataques de fuerzas sandinistas de que es objeto, según dijo un vocero del Consejo de Seguridad Nacional.

aviones del tipo Push and Pull, supuestamente provenientes de Nicaragua, —Favor pase a la página 27.

El Café Cierra con Alza

NUEVA YORK, julio 31 (UPI).— El café para entrega futura cerró hoy con alza de 25 a 95 puntos en la lonja local. El grano para entrega inmediata cerró hoy en leve alza. Las cotizaciones para entrega inmediata promediadas por los correderos fueron como sigue: Guatemala131.50. El Salvador131.50. Mexicano F.O.B. Laredo128.00.

Dice Shultz "Profundas Diferencias" entre Washington-Moscú

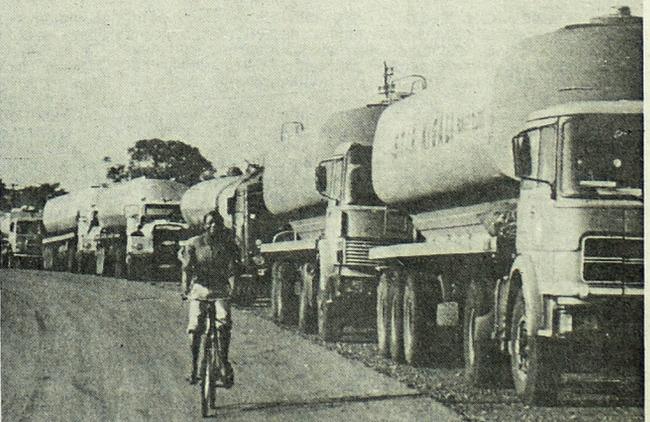
HELSINKI, julio 31 (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano George Shultz sostuvo hoy su primera reunión formal con el nuevo canciller soviético Eduard Shevardnadze y posteriormente declaró que subsisten "diferencias muy profundas" entre Washington y Moscú. El encuentro se llevó a cabo en la residencia del embajador norteamericano en Finlandia, en un aparte de las ceremonias en que se conmemora el décimo aniversario de los acuerdos de Helsinki.

tres horas, pero se mostraron serios al concluir la sesión. Shultz declaró a los periodistas que él y Shevardnadze acordaron en

describir su conversación como "interesante, útil, franca, productiva", términos que en diplomacia —Favor pase a la página 27.

Venezuela Enfrenta Baja de Ingresos Petroleros

CARACAS, julio 31 (AP).— Al tiempo que el Ministro de Energía anunciaba una baja inminente en los precios de los crudos pesados venezolanos, un destacado experto del partido gubernamental pronosticó que los ingresos petroleros del país disminuirán en más de 2.000 millones de dólares este año. El Ministro de Energía, Arturo Hernández Grisanti, dijo anoche a su regreso de la conferencia de la OPEP en Ginebra, que el gobierno venezolano adoptará una decisión so- —Favor pase a la página 38.



CIERRAN FRONTERA. Busia, Kenia, julio 31. Camiones con petróleo permanecen al lado del camino en el cruce de Busia, en la carretera de la frontera Uganda-Kenia, a consecuencia del cierre de la frontera ugandés, desde el golpe de estado. Los camiones destinados a Rwanda y Burundi, deben pasar a través de Uganda. (Reuter).